

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a
SZÉKELYHIRLAP-pal(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.fuzionat cu
ZIARUL SĂCUESCSzerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Voevodul Mihailu
1. szám.Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. IstvánRedacția și administrația:
BIROU DE ZIARÉ KOVACS
Ștrada Voevodul Mihailu 1.

Vissza a hithez

Millió és millió azoknak a száma, akik azt gondolják, hogy a politikai és társadalmi rendszer változások, műszaki és gazdasági előhaladás fogja elhozni boldogságunkat. És ime, az emberiség a mind csodálatosabb felfedezések, soha nem álmzott műszaki és gazdasági vívmányok korszakában ismeri meg megdöbbentő kétségbeeséssel, hogy az ember rosszabb, bűnösebb, szíve kétségesebből hányatottabb, mint valaha.

Egész modern kulturánkra reá kellett írunk az ígét: „Az ember semmit sem vehet magának.” Mit ér, ha az ember az egész világot megnyeri is, ha lelkében pedig kárt vall? Az ember keresi a boldogságot, idvességet önmagában. A kiművelt emberfő, a tudás, művészet, költészet, a lelkek belső kifinomodása, az erkölcsi kultúra, a nemes humánus, — ime, mondják, az a világ megújulásának feltétele. És talán sohasem volt több okos, tanult, művelt ember a világon, mint manapság. Milyen kibeszélhetetlenül gazdag az irodalom, fejtett a művészet, mennyi író, mennyi költő a világon. Milyen rengeteget tudnak az emberek. És mégis milyen megrendült fájdalommal kell látnunk, hogy a tanult ember is csak olyan önző, csak olyan irigy, csak olyan kéjvágyó, hasznát kergető, mint a tanulatlan. A modern kultúra gazdagságában a „kiművelt emberfő” csak úgy védekezik, mint a tanulatlan, legfennebb csak okosabban, mint a tudatlan.

Mit mondjunk mindezekre?

Vissza a hithez!

A különböző keresztény egyházak képviselői világkonferenciákat tartottak Oxfordban és Edinburghban. — Ezekben a konferenciákban az utat keresték, amelyben a világ sebeit gyógyító, összefogó, egységes munkának feltételeit megtalálhatják. — Meggyőződésünk szerint elsősorban arra van szükség, hogy minden egyház meg nem alkuvó világossággal igyekezzék meggyőzni a gondjaira bízott lelkeket afelől, hogy minden megújulásnak első és elengedetlen feltétele a lelkeknek krisztusi hitben és szeretetben való megújulása. Meg kell győznünk a lelkeket afelől, hogy a legelső feltétel betöltése nélkül hiába való minden politikai és társadalmi reformkísérlet. Kétségtelen ugyanis, hogy mindenféle társadalmi vagy politikai reformmozgalommal szemben számolnunk kell egy látszólag nagyon egyszerű, mindennapi igazsággal. Az egyszerű igazság a következő: Meg lehet egy háznál mindenféle külső kényelem, de ha annak a háznak lakói a bűnnek rabjai, önzők, gyűlölködők, gonoszok, paráznak, aljasok,

Nagy ünnepélyességgel ülték meg ország-szerte az új alkotmány kihirdetésének évfordulóját.



București márc. 4

Az új alkotmány kihirdetésének évfordulóját ország-szerte fényes ünnepségek keretében ülték meg.

A București-ben lezajlott ünnepségeket a patriarchian tartott Te Deum vezette be, majd az Atheneul-előtti téren gyűlt össze az ünnepelő tömeg. A Nemzeti Ujjászűlés Arcvonalának vezetői mind új egyenruhájukban voltak.

Az Atheneul-térről 11 óra után néhány perccel indulni el a menet a kalonazene hangjai között a királyi palota felé. Az első sorokban meneteltek a királyi tanácsosok, a kormány tagjai, az állami tisztek, valamint más előkelőségek. Ezután következtek a legőbb tanács tagjai. Ott volt közöttük gróf Banffy Miklós és Szentkereszthy Béla báró is.

A királyi palota előtt

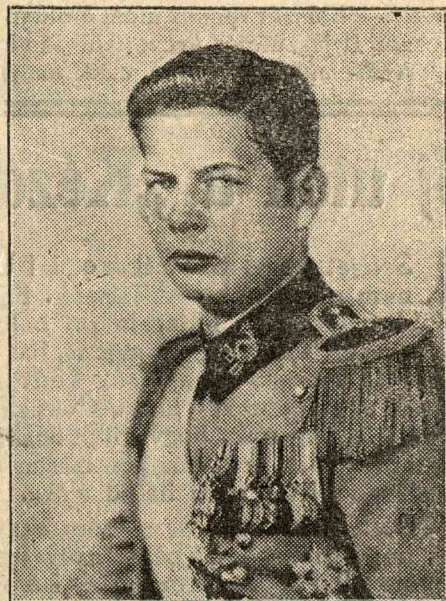
Öfelsége, a király és Mihály Irónörökös a királyi palota erkélyéről római köszöntéssel fogadták az elvonulást.

A felvonulás után a Nemzeti Ujjászűlés Arcvonala főtanácsának tagjait Öfelsége, a király a királyi palotában villásreggeli látta vendégül. Ez alkalommal Armand Calinescu helyettes miniszterelnök mondott nagy beszédet és erre Öfelsége válaszolt.

Calinescu miniszterelnök helyettes a nap

akkor még sem lehet áldott élet abban a háznál.

Akárhogy is legyen berendezve egy társadalom, bármennyire is kitűnőek törvényei és intézményei, ha abban a társadalomban, abban a közéletben egyik ember a másik embernek, egyik nép a másik népnek farkasa, abban a társadalomban, abban a közéletben mégis pokol marad az élet. Viszont a jó emberek a maguk kicsiny életét be tudják rendezni úgy, hogy szeretettel és szeretet által életünk szép, áldott és felséges lesz, mert egy nagyszerű re-



jelentőségét nagy beszédben méltatta. Kifejezte a nemzet háláját és hódolatát Öfelségének az alkotmányért, amelyet a nemzetnek aján-dékozott.

Öfelsége beszéde

Öfelsége a következőkben válaszolt Calinescu miniszterelnökhelyettes szavaira:

— Ezen a napon, az alkotmány kihirdetésének évforduló első ünnepén köszönetemet küldöm a Népeknek amely az elmúlt évi népszavazásban mindenben magának ismerte el az új alkotmányt.

— Másodszor azokhoz a férfiakhoz szól köszönő szavam, akik mindent megtettek, hogy az új irány győzelemre juthasson és fáradhatatlan munkával állanak az új szellem szolgálatában.

— Calinescu miniszterelnökhelyettes beszéde megmutatta, hogy mennyit lehet tenni az államért. Az állam a nemzet közös színtérsége. Az állam a megszervezett nemzet. A mai ünnep megmutatta azt, hogy az elmúlt év február 10-e milyen nemzetmentő nap volt, mert győlmöcs napról napra jobban mutatkozik.

— Románia meg tudja valósítani, ami reá vár, mert alapja az a hit, hogy minden, ami történik, a nemzet és az ország javára szolgál. Az új kormány ennek a hitnek szolgálatában áll.

ménységnek lendülete viszi őket előre és az utnak végén felragyog az Atyának arca. előttünk lobog a felséges hitnek szövéténeke.

Ezért olyan nélkülözhetetlen a világ számára az egyházak erkölcsi munkája, mint a só az étel számára. Ezért kell azonban megszülelniök az egyházaknak is a krisztusi figyelmeztetés komoly intelmét: „Ti vagytok a földnek sava; ha pedig a só megizetlenül, mivel sörzák meg? Nem jó azután semmire, hanem, hogy kidobják és eltaszadják az emberek.” (A. V.)

— Én, aki percről-percre figyelem ennek a munkának a fejlődését látom, azt az erőfeszítést amit a cél érdekében kifejtettek. Az eddigi munkánk csak alapvetése volt annak a szilárd alapnak, amelyre épül az újjászervezett Románia.

— A tavalyi szavazás megisméllése volt az idén a Nemzeti Újjászülési Arcvonalba való beiratkozás.

— A nemzet kollektív bölcsességét látom. Ebben bizakodom és fogok bízni és erre fogom alapítani a jövőben is országépítő munkámat. Csak a munka vezethet a legteljesebb győzelemre. Ezzel a hittel léptem elődöm trónjára, ezzel a hittel dolgozom, és ezzel a hittel fogok dolgozni azon a helyen, ahová ültetett Isten és a Nemzet akarata.

— Lesznek, akik kételkednek ennek a munkának eredményében — En nem kételkedem. Romániának kimeríthetetlen forrásai és fejlődési lehetőségei vannak. Minden románnak hinnie kell az ország jövőjében.

— Természetes dolog az, hogy a munkában előállhatnak nehézségek, nagy nehézségek is, de annál jobban össze kell fogni és a nemzet annál nagyobb ellenállással fogja bírni a munkát.

— Először vannak most előttem a Nemzeti Újjászülési Arcvonalának képviselői A személy, az egyén csak annyit jelent

az ország életében, amennyi a köz számára ad. Célunk elérésére semmiféle munka áldozata sem elég. A hadsereg mellett a nemzet egységének erejére kell számítnunk, ami az Arcvonalban megnyilatkozik.

— Örvendek, hogy a Nemzeti Újjászülési Arcvonalához csatlakoztak az ország más népi eredetű polgárai is és ezzel kifejezésre juttatták a teljes lelki egységet. Ezt az egységet mutatja ki a mai gyulafehérvári ünnep is.

Öfelsége a következő szavakkal fejezte be beszédét:

— Ugy én, mint munkatársaim az örökévaló Romániát szolgáljuk. — Eljen az örök Románia természetes határai között!

A bucuresti ünnepséget hétlőn este fátylasmenet zárta be.

Nagy ünnepség zajlott le Gyulafehérváron is, ahol Nicolae, Transsylvania ortodox érseke tartott nagy beszédet, amelyben mindenekelőtt kiemelte Öfelsége bölcs előrelátását.

Városunkban nevezett napon a házakat kilobogózták és szünetet tartottak úgy a közhivatalokban, mint az iskolákban. Dél előtt istentiszteletek voltak a templomokban. Délután a róm. kat. gimnáziumban tartott ünnepségen a város képviselőjében M. Georgescu primar jelent meg.

melyek részvényoszlákként jutottak volna, mert tisztában voltak azzal, hogy ezek a lejek, ha a szövetkezettől nem lesznek elvonva csak a részvényeseknek kamatoznának.

A Kézdi szövetkezet megerősödött a munkaterületei új üzletágakat kapcsol be.

Amint értesülünk, a Kézdi szövetkezetnél a napokban nagyon leltárt készített a Nemzeti Bank sepsiszentgyörgyi fiókjának ellenőre s a szövetkezetet aktívnak találta. A leltározások eredményeként a vizsgálatot végző ellenőr kijelentette, hogy ilyen rendes körülmények között még csak 2 szövetkezetet talált az egész megyében.

Az általános jóvélemény, de különösen a hivatalos ellenőrök véleményei után nem csoda, ha a Kézdi Szövetkezet is azon levésszámszövetkezet közé tartozik, amelyeknek komoly reménye lehet, hogy részesedik abból az 5 millió szövetkezeti hitelből, amely a Banca Națională szentgyörgyi fiókjánál a vármegyében működő szövetkezetek között rövidesen szétosztásra fog kerülni.

A Kézdi Szövetkezet rendelkezésére álló tőkék már lehetővé tették, hogy a szövetkezet a vetőmagvak beszerzésére és értékesítésére is berendezkedjék.

Amennyiben a kilátásba helyezett öt szövetkezeti kölcsönt a Kézdi Szövetkezet megkapja, abban az esetben meg fogja tudni a szövetkezet terményértékesítés kérését is.

A Kézdi Szövetkezet a közelebbi megartandó közgyűlésen olyan javaslatokkal jön, amelyek kihatással lesznek az egész járás gazdasági életére. A szövetkezet munkaterületének kibővítését azáltal kívánja a szövetkezet megoldani, hogy az igazgatóság és Felügyelőbizottságba bevonja a vidék gazdatiszadalmának mérvadó egyénéit.

Mint hogy a szövetkezet nem nyereszkesedésre alapult kereskedelmi vállalat, ne kerülje el a gazdák figyelmét, hogy mezőgazdasági gépek, vetőmagvak, eszközök és műtrágya beszerzése csak a szövetkezet útján a legelőnyösebb.

Bizalommal keresse fel mindenki a szövetkezetet, mert ezáltal nemcsak a szövetkezés eszméjét szolgálja, de jelentős összeggel takarékoskodik a maga javára is.

[K]

Új uton a „Kézdi Szövetkezet”

Szövetkezés! Szövetkezetek! Ugy látszik, nem maradnak csak jelszók. Figyelemmel kísértük szűk határainkon belül folyó szövetkezeti munkákat s sajnos, bár a szövetkezeti törvény annyi sok kedvezményt biztosít a szövetkezeti alakulatoknak, meg kellett állapítanunk, hogy vidékünk szövetkezeti mozgalma csak nagyon lassan és nem s egészen biztos uton halad előre.

Ezek után természetesen nagyon jól esik, hogy kiemelkedő példáról is írhatunk. Nem kerülhetett el a szövetkezeti mozgalom iránt érdeklődők figyelmét a városunkban immár 5 éves múltra visszatekintő „Kézdi”

szövetkezet, amelyet mint tejszövetkezetet ismertünk. Ez a szövetkezet nagyon lassan haladt előre, sokan lekicsinyelték ennek a kis vállalkozásnak a munkáját, még többet feleslegesnek tartották azt a szövetkezést, bár kitűnő termékei közismertek lettek.

„Lassan járj, tovább érsz!” jó közmondást tartotta szem előtt ez a szövetkezet. Sok gáncsot, lekicsinyelést kellett leküzdeni. Eljött a lassu, de céltudatos munkának az eredménye. A szövetkezet részvényeseinek a kitartása türelme meghozta gyümölcsét. A részvényesek a közgyűlések során önként mondták le azokról az apró lejekről, a

A Bach-korszak sárgult irataiból

Cseh István kézdivásárhelyi „pallér” kiszáll Bereckbe, hogy megvizsgálja a templomot, melyet a földrengés megrongált vala

A mai világban is az a szokás, hogy egy építőmester, ha valami munkával bízák meg, mindjárt költségvetést készít. A több oldalról bekapott költségvetés végösszege dönti el, hogy melyik építész meri el az árajánlat alapján a munkát. Valószínűleg így volt a régi világban is, azonban akkor inkább a jó építésznek volt sikere, akit minden árajánlat mellőzésével bíztak meg sokszor az építkezéssel. Ilyen jó építésznek számított a régi világban, a Bach-korszak évei alatt, Cseh István kézdivásárhelyi építész, akinek igen sok, még ma is szilárd épülete, jelzik szakavatott keze munkáját.

Cseh „pallérnak”, ahogy a neve napjainkban is ismeretes, építkezési stílusát a jó vastag, (1 és másfél méter átmérőjű) falak jellemezték. Olyan építkezések ezek, hogy évszázadok viharával is dacolhatnak. Az akkori időkben általa épített földszintes lakásokra, ma is bátran rá lehet építeni emeleteket. (Példa erre dr. Tusson Árpád ügyvéd és Dávid Gyula kereskedő földszintes épülete, melyeket szintén Cseh István épített.)

A múlt század 50-60-as éveiben földrengés rázta meg a földet és sok épületet megrongált. A berecki róm. kat. templom tornyát is megingatta a földrengés úgy, hogy gyors kijavításáról kellett az eklézsiának gondoskodnia Kézdivásárhelyről Cseh István építész hivatkozva Bereck városába, felkérve őt, hogy vizsgálja meg a templom tornyát és tegye meg észrevételeit. Egv. a Bach-korszak éveiből kezünkbe került sárgult írás szerint, Cseh István uram három ízben ki is szállt a helyszínre és a következő érdekes elszámolás tanuskodik arról, hogy

a tornyot megvizsgálta, de-megegyezés nem történt.

Számolat

A Berecki Róm. Cath. Egyház tornya földingás és fődele a avatsága miatt gyengülést szenvedvén, föl szollittatván a megvizsgálásra, a helyszínére mentem.

Dátum	Szám	Tétel	o. é. f.
1861 Ápril 15.	1	Napidíj	2
	2	Fuvarbér	2
	3	A fentebbi értekezlet nyomán költségkiszámlást dolgoztam ki melynek ára	2
Mai 6.	3	ezt magammal a helyszínére vivő fuvar és Napidíj	2
	4	egyszermind megbízattam hogy Brassóba mustra vasakat hozassak	2
Mai 27.	4	Ezen megbízásom következtében a hozott vasdarabokkal kimentem azokat bemutató de egyezés nem történtvén az ekkori Napidíj fuvarbér	2
		összev o. é. f.	14

Kelt Kézdivásárhely 20. dik Mai 1862

Cseh István építész

Hogy ki javította ki a tornyot és annak fedelét, kerestük ennek elszámolását a régi iratok között, de nem sikerült megtalálni.

Cseh István uram a kiszállás után, amint a dátumok elmondják — egy év múlva nyújtotta be elszámolását a kiszállással felmerült költségeiről. A „számolat” hátára rávezetve olvasható az ügy lezárása, mely szerint elrendeltetik hogy

„Pénztárnok Mikó Ferenc atyánk fia fizesse ki a pénztárból Kézdivásárhelyi Építész Cseh István urának az itteni Róm. Cath. Egyház tornya megvizsgálása alkalmával beadott számolata szerint felmerült költségeit...”

6—1939 szám.

MEGHÍVÓ.

A „Kézdivásárhelyi Munkaképtelen Szegények Bárány Szentkeresztly Stefania Menedékházát Fenntartó Egyesület” ez évi rendes közgyűlését 1939. március 12. én délelőtt 11 órakor tartja az Intézet székházában Ferdinánd Király utca 33 szám, a következő

TÁRGYSOROZATTAL:

1. A közgyűlés megnyitása és 3 tag választása a felveendő jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Tükári jelentés az Egyesület 1938. évi működéséről.
3. Pénztárosi jelentés, zárszámadás és a vagyonmérleg előterjesztése az 1938 évről.
4. A számvizsgáló bizottság jelentése és a felmentvény megadása.
5. A vagyonleltár megállapítása.
6. Az 1939. évi költségvetés megállapítása.
7. Indítványok az alapszabályok 15 §-a értelmében.

amelyre az egyesület tagjait azzal hívjuk meg, hogy amennyiben ezen a közgyűlésen a tagok az alapszabályokban előírt számban nem jelennek meg a közgyűlés ugyanezen programmal és ugyanazon a helyen 1939 március 19. én délelőtt 11 órakor lesz megtartva, a mely közgyűlés a megjelent tagok számára való tekintet nélkül fogja határozatát meghozni.

Trg. Sácuesc, 1939. március 2.

Dr. Vargha Béla íg. elnök

Kovács Lajos titkár



A város egy évi működésének keresztmetszete.

Dr. Nagy Zoltán városi orvos most állította össze az elmúlt esztendő népmozgalmi kimutatását.

A kimutatás szerint 1938-ban 33 fiú és 32 leány születéssel szemben 30 férfi és 25 nő halt meg.

Örvendetes szaporodás

A természetes szaporodás tehát tizenhárom lelket tesz ki. Tekintve, hogy az utóbbi években a halálozások száma minden esetben felülmúlta a születéseket, örvendetes jelenség most ennek a fordítottja 38 házasságkötést és 2 válást jegyeztek be az anyakönyvi hivatalban.

Járvány nem volt

a városban s bizonyára ennek a körülménynek is nagy szerepe van a természetes szaporodásban.

Himmlőoltást 66 újszülöttnél és 78 iskolás gyermeknél végzett a városi tisztiorvos.

Difteria elleni sorozatos védőoltásban 48 gyermek részesült

Megszűnt és létesült...

A város területén a múlt év folyamán 11 ipari és kereskedelmi üzem szűnt meg, ezzel szemben 20 ipari és 14 kereskedelmi vállalat létesült.

Tervek születnek.

A kimutatás felsorolja a városvezetőség múlt évi munkáját. Örvendetes haladás a Vasút-utca kikövezése és a gyalogjárók aszfaltozása. Jövőre nézve a fontosabb tervek közé tartozik: a piacterek rendezése, a közlekedési fúttak kövezésének folytatása, a vágóhidon a hűtőberendezés elkészítése, egy modern motoros tűzoltó fecskendő beszerzése, mely egyúttal az utcák és közterek öntözésére is felhasználható, valamint egy közfürdő létesítése, mint régen ohajtott intézmény.

Itt az új férfidivat

A lejton nincs megállás. A divatot sem lehet megfékezni, hogy egyszer istenigazában nekibokrosodott. Évek óta birkatürellemmel szemléljük például a női hajviselet szinte percekénti káprázatos változását. Az idén, holott még jóformán ki sem tavaszodott, hölgyeink nagyjában már a hetvenkettedik hajviseletnél tartanak. A haját hol kifelé, hol befelé göndörítik, a csigák egyszer lefelé lógnak, mászor felfelé ágaskodnak. A geometriai idom hol lekuszlik a nyakra, hol pedig agyonlapítja az arcot, a különböző örök-, víz- és szárazhullámok hol a fejlágyon tornyosulnak, hol meg a kis agyvelő kies domborulatát ékesítik. Ember legyen a talpán, aki hirtelenében fel tudná sorolni a fodrászművészet valamennyi nekivadut remekét. Természetesen ugyanilyen örjítő kilengéseket mutat a kalap és a kiegészítő divat is.

A hölgyek most aztán végre örülhetnek és nevethetnek. Ha igaz ugyanis az a hír, amely az Óceántulról érkezik, úgy a divat áttörte eddigi működési területe korlátait és teljes dühvel rávetette magát a férfiak öltözködésére is. Amerika állítólag megunt, hogy Anglia irányítja a férfidivatot és legújabb fölkelésében hadat üzent annak a mérsékletet tartó felfogásnak, amely eddig a férfidivatot az egyszerűség és tartozkodó izlésen belül irányította. A különböző ujtásos után már urban vannak a tarka és legkülönbözőbb férfiruhák, a kék és zöld szmoking, a bordóvörös frakk, az acél kék színű cipő, a kemény magas gallér és a lefelé lógó hosszú, keselybajusz. Az új divat véglegesen száműzi a mellényt, ellenben állandósítja a trópusi színeket és középen árkolt kurtókalapot.

Ime: komédiázás volt eddig minden komolynak fölfuitt panaszunk. Kutyábaunk, amikor az a legtöbb gondunk, piros sarut és vörös kabátot hordjunk-e majd májusban, vagy elég, ha egyszerűen tetőtől talpig tulpirosba öltözünk. Komolytalan beszéd, hogy vulkánok fölött táncolunk. Sajnos, mindössze pocsolva fölött bokázunk.

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

H I R E K

1939.
Márc.
4

'SZÉKELY UJSÁG'

(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)
társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMIL
a „Székely Hirlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lej. Egy hónap — 14 lej
Negyedévre 40 lej. Külföldre egy évre 280 lej

Az új pápa

Lapzártakor kapjuk a hírt, hogy csütörtökön este kihirdették a pápaválasztás eredményét. E szerint Pacelli bíboros lett az új pápa, aki XII. Pius néven, mint 262-ik pápa, lépett elődei helyére. Az új pápa éppen a megválasztás napján, március 2-án töltötte be születésének 63-ik évét.

K. Bogdán Géza

Megdöbbenve olvastuk a szerkesztőségünk címere érkezett gyászjelentéséből, hogy Kovásznai Bogdán Géza ny. erdőfőtanácsos 77 éves korában Brassóban elhunyt. A jószágos öreg ur neve nemcsak a Székelyföldön, hanem messze magyar vidékeken ismeretes volt több oldalú tudományos buvárkodása miatt. Mint méhészmester, egyike volt azoknak, akik uttoró munkájukkal nagyban hozzájárultak a méhészet fejlesztéséhez. Mint író is kitűnt írásaival. Különösen a régi történelmi adatok feltárásával végzett megbecsülésre méltó munkát. Mint lapunk munkatársa, sok értékes írása jelent meg a Székely Ujságban. Régi néprajzi adatok összegyűjtésével számos olyan régiséget hozott felszínre, ami forrásmunkát fog képezni a székelység múltjának megírásánál. K. Bogdán Gézával a székelység egyik értékes fia szállt sírba. Holttestét hazaszállították szülőfalujába Kézdimartonfalvára és ott helyezték a múlt szombatán örök pihenésre.

— Hűvösre fordult az idő. Az elmúlt hetekben még tavaszias volt az idő. A hóvirág már február közepén nem ment üdonszámba, egyes helyeken már a fák is rügyezni kezdtek. Egyik olvasónk bejött szer-

kesztőségünkbe és mint ritkaságot adta le, hogy hozzá a nyitott ablakon cserebogár repült be. Láttak még pillangót is, mint a tavasz korai hírnökét. Most aztán egyik napról a másikra fordult telésre az idő. Több napi cipős észak szelés idő után március elsőjére virradólag havazás állott be és reggelre fehér hólepel takarta a földet és háztetőket. A márciusi tél fehér takaróját előlőre már elsöpörte a pillanatnyira megengyhült idő, azonban a hideg még tegnap sem engedett erejéből, sőt egyes magasabb részekén havazott is.

— Elfogták a szentkatolnai betörőket. Megirtuk, hogy Szentkatolnán éjnek idején kifosztották a Fogyasztási Szövetkezetet. Amint értesülünk, Lembényben a csendőrség letartóztatott több cigányt, akiket a szentkatolnai betöréssel gyanúsítanak.

— Nincs zsiványbecsület. A múlt számokban beszámoltunk arról, hogy Zarnocky Zoltán terményüzletében betörők járván, elvitték a kézi pénztárt, melyben a 4000 lej aprópénzen kívül értékes iratok is voltak. A károsult a hírrel kapcsolatosan felhívást tett közsz, melyben kérte a tolvaj, hogy az iratokat valami uton módon juttassa vissza hozzá, legyen az illetőben legalább annyi zsiványbecsület. A felhívás után egy héttel el, azonban az iratok még nem kerültek vissza. Csalódással állapítja meg a károsult, bizony akárki mit mond nincs zsiványbecsület.

— Berl Márton hangver enye. A múlt szombaton tartotta Berl Márton hangversenyét a sportházban, melynek nagyszerű zsúfolásig megtöltötte az intelligens közönség és sokat tapsolt a rokonszenves tanárnak. Berl művészies hereditáját a nagyzenetudásu dr. Török Zoltánné kísérte zongorán.

— Aranyérmet nyert a kézdívasárhelyi róm. kat. földmivessiskola az EGE. kolozsvári kiállításon. Az Erdélyi Gazdasági Egylet febr. 13-27 között Kolozsváron nagyszabásu vetőmag és terménykiállítást rendezett, melyen Erdély számottevő magyar gazdaságai, gazdaegyletei és földmivessiskolái is résztvettek. A kiállítás iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg és a hatóságok is nagy elismeréssel nyilatkoztak. Örömmel közöljük, hogy a kiállító között vetőmag kollekciónal és grafikonokkal a helybeli róm. kat. földmivessiskola is résztvevett és az első díjazottak között aranyérmet nyert.

— Milyen osztályba tartoznak a háztartási alkalmazottak? A Társadalombiztosító Pénztár új törvényének értelmében a háztartási alkalmazottak általában járulékfizetés, táppénzfizetés szempontjából a II. osztályba tartoznak. Mivel e kérdésben többen érdeklődtek nálunk, a törvénynek ezt a rendelkezését a következőkben részletezzük: A társadalombiztosításról szóló új törvény 87 szakaszának 2. bekezdése szerint a háztartási szolgálatteljesztő (servitori casnici proprii zis) tekintet nélkül, hogy van vagy nincs pénzbeli javadal-mazása, vagy természetbeni ellátást kap csupán, a II. osztályba tartozik. Más háztartási személyzet (personal casnic annak a fizetésnek megfelelő osztályba sorozandó amelyben részesülnek. A törvény tehát különbséget tesz cseledek és máfajtájú háztartási alkalmazottak között, a cseledek akár van pénzbeli fizetésük akár nincs a tekintet nélkül a fizetés összegére, a II. osztályba tartoznak.

— Házassági tanfolyam kétszázötven amerikai főiskolán. A legújabb adatok szerint Amerika kétszázötven főiskoláján tartanak rendszeres házassági tanfolyamot. Külön előadások vannak a férfi és a nő hallgatók számára. A házassági szemináriumokban ilyenfajta tételeket kell kidolgozni az amerikai diákoknak: Hogyan bódíthatjuk s örízhetjük meg egy fiatalembert, vagy leány szerelmét? Milyen típusú leányok tetszenek legjobban a fiúknak? Milyen apró figyelemességeket kedvelnek leginkább a nők? Miről ismerhetjük fel az ideális partnert?

— A Torjai bűdös barlangról szóló leírásnak ügyes turista kalauz alakjában való kiadását tervezi a székelység, amely a Székelyföldi Utmutató sorozatban, zsebnagyságu füzetekben terjeszti a Székelyföld nevezetességeinek az ismertetését. Az új

Kiadandó füzetekhez, amely épen a vidékünk érdeklő a legjobban, hirdetések veszt fel a kiadóhivatal, még pedig egy új modern formában, ingyen hirdetések alakjában. Ugyanis az, aki 5-bizonyos számú füzetet megveszt-illetve előfizet rá-annak jogában áll egy megfelelő nagyságú hirdetésre. A hirdetések ügyében a Székely Újság szerkesztősége készséggel ad felvilágosítást. Mivel csak korlátozott hely áll e célra készen, azért tanácsos idejében lefoglalni az állandó jelleggel bíró hirdetési alkalmat.

Primăria Oraşului Trg. Săcuş

No. 1228—1939

PUBLICAȚIUNE

Primăria oraşului Trg. Săcuş va ţine în ziua de 20 Martie 1939 orele 10 a. m. licitaţie publică prin strigare în pădurea oraşului "Căruşa" pentru vânzarea a cca. 2000. buc. lemne de construcţie, esenţa stejar, precum şi pentru vânzarea a 175 m. c. lemne de foc din aceasta pădure.

La licitaţie pot concura numai locuitorii din Trg. Săcuş.

Costul lemnului se va achita imediat la faţa locului, după aducerea licitaţiei.

Dispoziţiunile nr. 88 110 din L.C.P. sunt aplicabile la aceasta licitaţie.

Trg. Săcuş, 28 Februarie 1939.

Primar, Cap. pens. Georgescu Secr. şef. de serv. Cosma

Piaci árak:

Trg. Săcuş, márc. 2.

Buza mázsája	—	—	450 Lej.
Rozs	"	—	340 "
Arpa	"	—	460 "
Zab	"	—	460 "
Kukorica	"	—	440 "
Lencse	"	—	600 "
Burgonya	"	—	170 "
Alma kilója	—	—	16 "
Tojás darabja	—	—	1 "
Liba 1 darab	—	—	110 "
Tyuk 1 "	—	—	50 "
Ruca 1 "	—	—	50 "
Pulyka	"	—	160 "
Tej literje	—	—	4 "
Vaj kilója	—	—	80 "
Turó	"	—	70 "
Murok 5 darab	—	—	1 "
Petrezselyem 5 darab	—	—	2 "
Czeller 2 db	—	—	1 "
Retek 5 db	—	—	2 "
Cékla 1 darab	—	—	2 "
Hagyma 1 koszorú	—	—	22 "

Tőzsdei árak:

Buza mázsája	—	430 Lej
Arpa	"	380 "
Rozs	"	310 "
Kukorica	"	320 "
Zab	"	420 "
Heremag kilója	—	20 "
Lucerna 1 "	—	49 "
S. éna mázsája	—	130 "
Here és lucerna széna mm.	—	135 "
Bab mázsája	—	880 "

Könnyűszerrel megtanul románul,
ha megvásárolja GÁL ZOLTÁN

ROMÁN NYELVTANFOLYAM-át

Ára 120 lej és kapható a KOVÁCS hírlap irodában. Ugyanott Gál Zoltán összeállításában

ROMÁN-MAGYAR és MAGYAR ROMÁN
szótár — 25 lejért.

Könyv újdonságok
a Kovács-hírlapirodában

Maximális árak:

I. LISZT

4-es számú 1 kilogram	Lei 9,—	8 20
5 os	" 8 50	7 70
6 os	" 6 50	5 70
Kukorica-liszt	" 5 25	4 75

II. KENYÉR

4-es számú lisztből készült kg.-ként	9 —
5 os	" 8 50
6 os	" 6 50

III. HUS

I. minőségű marhahús kg.-ként	24.—
II. " " "	18.—
Bélszín	30.—
Borjú I. minőség	34.—
Borjú II. minőség	32.—
Sertés	34.—
" karaj	36.—
" hárj	38.—
Szalonna zsirnak való	36.—
Zsir	44.—

IV. VENDÉGLŐI ÁRAK

Tejeskávé 2 kávéval	Lei 8.—
1 pohár tej	" 3.—
1 leves	" 6.—
1 csorba	" 7.—
1 főzelék feltéttel	" 12.—
Borjú és marhasült kőritéssel	" 16.—
1 adag kompot, turó és aludt tej	8.—

V. CZUKOR

Porcukor kgr.	" 33.—
Kockacukor kgr.	" 34.—

VI. PETROLEUM 1 liter

Lei 4 —

VII. SÓ 1 kilogram

" 3 40

VIII. VAS kilogramonként

Kereskedelmi vas	Lei 13 40
Rávas	" 13 50
Gömb vas	" 13 —
Patkó vas	" 14 80

IX. SZÁLLODAI ÁRAK

1 utcai szoba 2 ágygal	Lei 87.—
1 utcai szoba 1 ágygal	" 72.—
1 udvari szoba 2 ágygal	" 77.—
1 udvari szoba 1 ágygal	" 62.—

X. BÉRKOSCI DIJAK

Autó 3 személy részére	Lei 36.—
a vasúti állomáshoz	Lei 20.—
2 lovas bérkocsi	

HIRDETÉS

Az alungeni „Agricola" fogyasztási szövetkezeti boltos és korcsmaüzemi állás hirdet azonnali belépéssel. Felvilágosításra a szerkesztőség is szolgál. Cím: „Agricola" Coop. de Consum Alungeni, jud. Treiscaune.

Nr. G. 4975/1938

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No G. 4975/1938 a Judecătoriei Mixte din Trg. Săcuş în favoarea următorului Klára Ludovic repr. prin adv. Dr. Imreh Samu din Trg. Săcuş pentru încasarea creanței de 4442 lei capital și acc. se fixează termenul de licitație pe ziua 11 luna Martie anul 1939 la orele 10 a. m. la fața locului în comuna Brețcu la casa următorului (fără număr) unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 40 bucăți scânduri de stejar în valoare de 2000 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Trg. Săcuş, la 8. Febr. 1939

portărel Drăguş

Lemnă (lemhényi) állomással szemben
jó karban levő

hidmérleg

és egy új kétszobás

LAKÓHÁZ ELADÓ

Cim a kiadóban

Tipografia MINERVA Trg. Săcuş 1939

Apróhirdetések

E hirdetések hivatalos árszabály szerint iz sorig szavanként számítottak. Minden hirdetés előre fizetendő

Helybeli és környékbeli kereskedőknek vagy fatermelőknél 600—1200 lej havi díja zás mellett

vezetem könyveiket

elintézem levelezésüket román, magyar, német nyelven, betegségyógyzó és adólistákat megcsinálom és befizetem. — Értesítést kérek a kiadóba. „Feltétlen discreció" jeligére.

Főtéri házamban

az üzlethelyiség azonnali szerződéssel
KIADÓ — Tóth Ede.

Megvételre keresünk

1 jókarban levő lógeréblye, 1 tárcsás borona és egy ökörszekér. — Cím megtudható a szerkesztőségben.

Régi Delibáb,

1 lejes árban a KOVÁCS hírlapirodában kapható.

Eladó

a Dobra féle benzinraktár telepből több —
10,000 lejes ház hely — FINICHIU.

4 szobás lakás

mellékkel helyiséggel a piac téren **eladó** Cim
12, udv.-tér 1

Eladó zongora

20,000 lejért. Értekezni Gavrilăscu perceptor, Tg. Săcuş

Diétás koszt

jó háznál kapható. Cim a kiadóban

Műtrágya beszerzését

közvetíti Eperjessy Albert. Jelentkezők forduljanak közvetlenül hozzá.

TOLNAI VILÁGLAPOK és SZÍNHÁZI ÉLET

régi számaikat megvásárolja
a KOVÁCS-hírlapiroda

Képes Krónika

a legjobb színházi, irodalmi,
művészeti, társasági és
sporthetilap.

Kapható

a Kovács-hírlapirodában.



Iskolai szűkséglet

legolcsóbb
bevásárlási
forrása a
Kovács-
hírlapiroda